

EasyCut 40/18V P4A

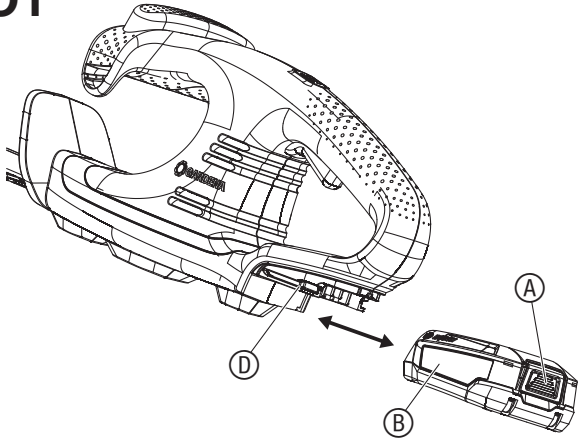
Art. 14733

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES * TER AAR

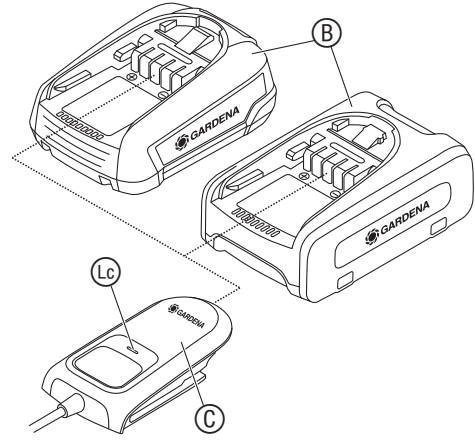
NL Gebruiksaanwijzing
Accu-heggenschaar

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

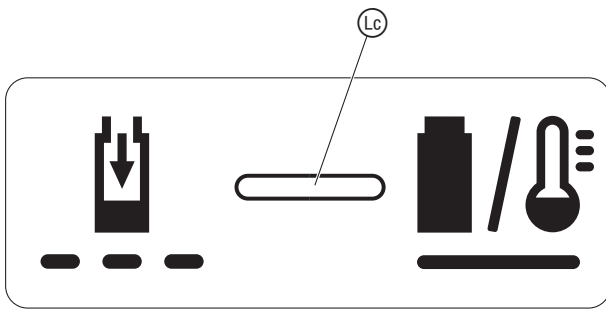
01



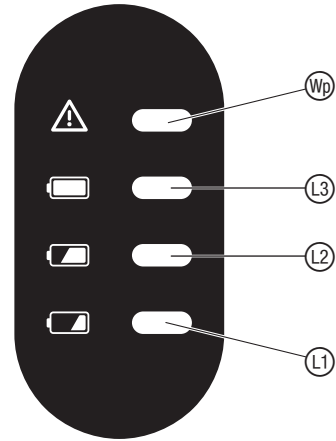
02



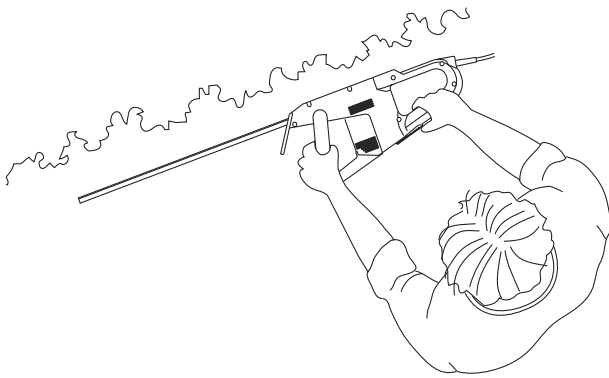
03



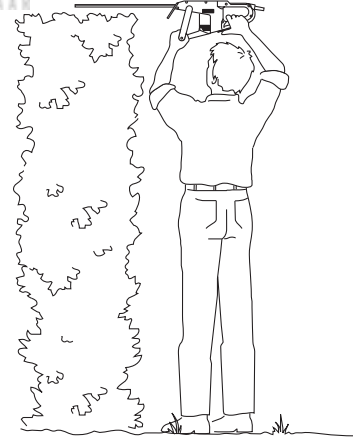
04



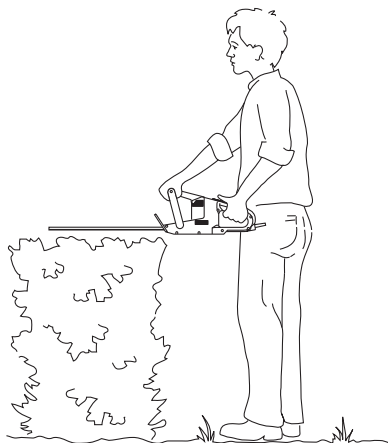
05



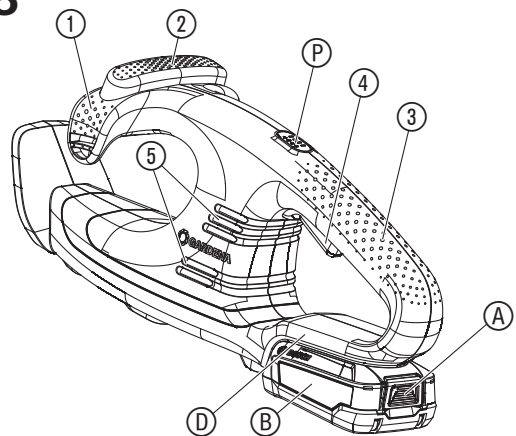
06



07



08



NL Accu-heggenschaar

1. VEILIGHEID	17
2. BEDIENING	19
3. ONDERHOUD	20
4. OPBERGEN	20
5. STORINGEN VERHELPEEN	21
6. TECHNISCHE GEGEVENS	21
7. TOEBEHOREN	21
8. SERVICE/GARANTIE	21

Vertaling van de originele instructies.



Dit product is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die geen ervaring met en/of kennis van het product hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of hiervan instructies hebben gekregen hoe het product moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Wij adviseren jongeren het product pas vanaf 16 jaar te gebruiken.

Gebruik volgens de voorschriften:

De **GARDENA Heggenschaar** is bedoeld voor het snoeien van heggen, struiken, heesters en bodembedekkers in tuinen van particulieren en hobbyisten.

Het product is niet geschikt om langdurig te gebruiken.



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

→ Het product mag niet worden gebruikt voor het bewerken van gazons/gazonranden of voor het kleinmaken van tuinafval om te composteren.

1. VEILIGHEID

BELANGRIJK!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze om later nog eens te kunnen nalezen.

Symbolen op het product:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Gevaar – Blijf met uw handen uit de buurt van het mes.



Stel het apparaat niet bloot aan regen.



Voor de acculader:

Trek de stekker direct uit het stopcontact, wanneer het snoer beschadigd of doorgesneden werd.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Verwijder de accu vóór reinigings- of onderhoudswerkzaamheden.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor machines



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, illustraties en technische gegevens, waarvan deze machine is voorzien.

Nalatigheden bij het in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor toekomstig gebruik. Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip "machine" heeft betrekking op machines die met netspanning worden gebruikt (met een netsnoer) en op machines die met een accu werken (zonder netsnoer).

1) Veiligheid op de werkplek

- a) Houd het gedeelte waar u werkt netjes en goed verlicht. Chaos of slecht verlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- b) Werk met de machine niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Machines veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van de machine op afstand. Bij afleiding kunt u de controle over de machine verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De aansluitstekker van de machine moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaarde machines. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verkleinen het risico op een elektrische schok.
- b) Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok, wanneer uw lichaam geaard is.
- c) Houd machines uit de buurt van regen of vocht. Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.
- d) Gebruik de voedingskabel niet anders dan voor de eigenlijke bestemming, dus niet om de machine aan te dragen, aan op te hangen of om de stekker mee uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende machineonderdelen. Beschadigde of in elkaar gewikkelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) Wanneer u met een machine in de openlucht werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) Wanneer het gebruik van de machine in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, dient u van een aardlekschakelaar gebruik te maken. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

- a) Wees attent! Let erop wat u doet en ga verstandig aan het werk met een machine. Gebruik geen machine, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van de machine kan leiden tot ernstige verwondingen.
- b) Draag een persoonlijke beschermingsuitrusting en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van een persoonlijke beschermingsuitrusting zoals een stofmasker, slijpvaste veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van de machine, verkleint het risico op verwondingen.
- c) Voorkom een onopzettelijke ingebruikname. Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld is voordat u deze op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, de machine oppakt of draagt. Wanneer u uw vingers tijdens het dragen van de machine op de schakelaar houdt of de machine ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dat leiden tot ongevallen.
- d) Verwijder instelgereedschappen of stelsleutels voordat u de machine inschakelt. Gereedschap of sleutels die zich in een draaiend machineonderdeel bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.
- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Let erop dat u altijd veilig en stevig staat, en zorg ervoor dat u altijd uw evenwicht behoudt. Daardoor hebt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) Wanneer stofafzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dienen deze aangesloten te worden en correct te worden gebruikt. Gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof verkleinen.
- h) Waan u niet in schijnveiligheid en houd u altijd aan de veiligheidsregels voor machines, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met de machine. Onoplettend handelen kan binnen een fractie van seconden leiden tot ernstig letsel.

4) Gebruik en behandeling van de machine

- a) Overbelast de machine niet. Gebruik voor uw werkzaamheden de daarvoor bestemde machine. Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- b) Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is. Een machine die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u de machines instelt, toebehoren wisselt of de machine weglegt. Deze voorzorgsmaatregel verhindert dat de machine onopzettelijk start.
- d) Berg ongebruikte machines buiten reikwijdte van kinderen op. Laat de machine niet gebruiken door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) Onderhoud machines zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen onberispelijk functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken zijn of zodanig zijn beschadigd dat de functie van de machine wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren alvorens de machine te gebruiken. Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden machines.
- f) Houd uw snijgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden blijven minder snel haken en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik de machine, toebehoren, gebruiksgereedschappen enz. overeenkomstig deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van machines voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) Zorg ervoor dat handgrepen en handgreepvlakken droog en schoon zijn en er geen olie en vet op zit. Gladde handgrepen en handgreepvlakken maken een veilige bediening en controle van de machine in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Gebruik en behandeling van accugereedschap

- a) Laad de accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden aanbevolen. Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer er andere accu's op worden aangesloten.
- b) Gebruik alleen de accu's die bestemd zijn voor de bijbehorende machines. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot verwondingen en brandgevaar.
- c) Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.
- d) Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts raadplegen. Wegglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.
- e) Gebruik geen beschadigde of veranderde accu. Beschadigde of veranderde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en brand, een explosie of verwondingsgevaar veroorzaken.
- f) Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) Neem alle instructies voor het laden in acht en laad de accu of het gereedschap met een accu nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing vermelde temperatuurbereik. Verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar verhogen.

6) Service

- a) Laat uw machine alleen repareren door gekwalificeerd en geschoold personeel en alleen met originele onderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van de machine behouden blijft.
- b) Pleeg nooit onderhoud aan beschadigde accu's. Elk onderhoud van accu's dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gevolmachtigde klantenservicedienst.

Veiligheidsaanwijzingen voor heggenscharen

- a) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijmes. Probeer gesnoeid materiaal niet te verwijderen of vast te pakken wanneer het mes beweegt. De messen bewegen na het uitschakelen van het apparaat nog na. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- b) Draag de heggenschaar aan de handgreep wanneer het mes stilstaat en zonder de vingers in de buurt van de vermogensschakelaar te houden. Door de heggenschaar op de juiste wijze te dragen, verkleint het risico op het onopzettelijk starten van het apparaat en daardoor veroorzaakt letsel door het mes.
- c) Schuif altijd de mesbescherming over de messen, wanneer u de heggenschaar transporteert of opbergt. Een vakkundige omgang met de heggenschaar verkleint het risico op verwondingen door het mes.
- d) Verzeker u ervan dat alle vermogensschakelaars zijn uitgeschakeld en het accublok is verwijderd of losgekoppeld, wanneer u vastgeklemd gesnoeid materiaal verwijdert of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Onopzettelijk inschakelen van de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastgeklemd gesnoeid materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstige verwondingen.
- e) Houd de heggenschaar uitsluitend vast aan de geïsoleerde handgreepvlakken, omdat de messen in contact kunnen komen met verborger elektriciteitskabels. Contact van de messen met een leiding die onder spanning staat, kan metalen apparaatdelen onder spanning zetten en dat kan leiden tot een elektrische schok.
- f) Houd alle leidingen uit de buurt van het te snoeien gedeelte. Er kunnen leidingen in heggen en struiken verborgen zijn en per ongeluk door het mes worden doorgesneden.
- g) Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral niet bij het risico op bliksem. Dit verkleint het risico om door de bliksem getroffen te worden.

Kijk in heggen en struiken of er zich verborgen voorwerpen bevinden (bijv. draadafasteringen en verborgen leidingen).

Het gebruik van een aardlekschakelaar met een activeringsstroom van 30 mA of minder wordt aanbevolen.

Houd de heggenschaar met twee handen aan de beide handgrepen vast.

De heggenschaar is bestemd voor werkzaamheden waarbij de gebruiker op de grond staat en niet op een ladder of een andere instabiele standplaats.

Extra veiligheidsaanwijzingen

Veilige omgang met accu's



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.

Nalatigheden bij het in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.


Bewaar deze instructies goed. Gebruik de acculader alleen, wanneer u alle functies volledig kunt beoordelen en zonder beperkingen kunt uitvoeren of desbetreffende instructies hebt gekregen.

→ **Houd toezicht op kinderen bij gebruik, reiniging en onderhoud.**

Daarmee wordt gewaarborgd dat kinderen niet met de acculader spelen.

→ **Laad alleen Li-ion accu's op van het POWER FOR ALL-systeem van het type PBA 18V. vanaf een capaciteit van 1,5 Ah (vanaf 5 accucellen). De accuspanning moet passen bij de accu-oplaadspanning van de acculader. Laad geen accu's op die niet oplaadbaar zijn.**

Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

→  **Houd de acculader uit de buurt van regen of vocht.**

Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

→ **Zorg dat de acculader schoon blijft.**

Door verontreiniging bestaat het risico op een elektrische schok.

→ **Controleer de acculader, het snoer en de stekker vóór elk gebruik.**

Gebruik de acculader niet, wanneer u schades constateert. Open de acculader niet zelf en laat deze alleen repareren door gekwalificeerd geschoold personeel en alleen met originele onderdelen. Beschadigde acculaders, snoeren en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.

→ **Gebruik de acculader niet op een ondergrond die gemakkelijk in brand kan vliegen (bijv. papier, textiel enz.) of in een brandbare omgeving.**

Er bestaat brandgevaar doordat de acculader tijdens het opladen warm wordt.

→ Wanneer de voedingskabel moet worden vervangen, moet dit door GARDENA of een erkende klantenservicedienst voor elektrische gereedschappen van GARDENA worden uitgevoerd om veiligheidsrisico's te voorkomen.

→ **Gebruik het product niet terwijl het wordt opgeladen.**

→ **Deze veiligheidsaanwijzingen gelden alleen voor Li-ion accu's van het POWER FOR ALL-systeem PBA 18V.**

→ **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant van het POWER FOR ALL-systeem.**

Alleen zo wordt de accu beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.

→ **Laad de accu's alleen op met acculaders die door de fabrikant worden aanbevolen.**

Een acculader die voor een bepaald soort accu geschikt is kan in brand vliegen, wanneer er andere accu's op worden aangesloten.

→ **De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.**

Om de volledige capaciteit van de accu te waarborgen, dient u de accu vóór het eerste gebruik volledig in de acculader op te laden.

→ **Berg accu's buiten de reikwijdte van kinderen op.**

→ **Open de accu niet.** Er bestaat een risico op kortsluiting.

→ **Bij beschadiging en onvakkundig gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. De accu kan in brand vliegen of exploderen.**

Zorg voor frisse lucht en raadpleeg een arts bij klachten. De dampen kunnen de luchtwegen prikkelen.

→ **Bij verkeerd gebruik of een beschadigde accu kan brandbare vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts raadplegen.**

Weglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

→ **Wanneer de accu defect is kan vloeistof weglekken en aangrenzende voorwerpen bevochtigen. Controleer desbetreffende onderdelen.**

Reinig deze of vervang ze indien nodig.

→ **Sluit de accu niet kort. Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

→ **De contacten van de batterij kunnen na gebruik heet zijn. Let op de hete contacten, wanneer u de batterij verwijdt.**

→ **Door spitse voorwerpen zoals bijv. spijkers of een schroevendraaier of door externe krachtingwerking kan de accu beschadigd raken.**

Er kan kortsluiting ontstaan en de accu kan in brand vliegen, gaan roken of exploderen of oververhit raken.

→ **Pleeg nooit onderhoud aan beschadigde accu's.**

Elk onderhoud van accu's dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gevolmachtigde klantenservicedienst.

→  **Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen langdurige zoninstraling, vuur, vuil, water en vocht.**

Er bestaat explosie- en kortsluitgevaar.

→  **Gebruik en bewaar de accu alleen bij een omgevingstemperatuur tussen -20 °C en +50 °C.**

Laat de accu bijv. 's zomers niet in de auto liggen. Bij temperaturen < 0 °C kan zich apparaatspecifiek een beperking van de capaciteit voordoen.

→ **Laad de accu alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C.** Opladen buiten dit temperatuurbereik kan de accu beschadigen of het brandgevaar verhogen.

→ **Laat de accu na gebruik ten minste 30 minuten lang afkoelen, voordat u deze oplaadt of opbergt.**

Elektrische veiligheid



GEVAAR! Hartstilstand!

Dit product genereert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden invloed hebben op de werkwijze van actieve of passieve medische implantaten. Om het gevaar van situaties die kunnen leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen uit te sluiten, dienen personen met een medisch implantaat hun arts en de fabrikant van het implantaat te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.

Verwijder de batterij in geval van nood.

Gebruik het product met de accu alleen tussen -10 °C tot 40 °C.

Inspecteer het terrein waar het product moet worden gebruikt zorgvuldig, en verwijder alle snoeren en vreemde voorwerpen.

Bij een onopzettelijke start (bijv. door een vastgelaste schakelaar), moet de accu direct uit het product worden gehaald en het product door de GARDENA servicedienst worden gerepareerd.

Schakel het product uit en haal de accu uit het product, wanneer het abnormaal begint te trillen. Sterke trillingen kunnen verwondingen veroorzaken.

Gebruik het product niet in de buurt van water.

Werk niet in de buurt van zwembaden of vijvers.

Bescherm de elektrische contacten van de accu tegen vocht.

Persoonlijke veiligheid



GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

Kleinere onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. De polyzak vormt een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen. Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt.

U dient te weten hoe u dit product op elk moment kunt uitzetten in geval van nood.

Vermijd contact met de olie van het mes, met name wanneer u daar allergisch op reageert.

Werk alleen bij daglicht of wanneer het zicht goed is.

Controleer uw product vóór elk gebruik. Voer vóór elk gebruik een visuele controle van het product uit. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn.

Wanneer tijdens het gebruik van het product een sterke warmte-ontwikkeling is ontstaan, dient u het product te laten afkoelen alvorens het op te bergen.

Waarschuwing! Tijdens het werken met gehoorbescherming en door het lawaai dat door het product wordt veroorzaakt, worden personen die dichterbij komen door de gebruiker mogelijk niet opgemerkt.

Draag altijd geschikte kleding, veiligheidshandschoenen en stevige schoenen.

Zorg ervoor dat u goede schoenen draagt tijdens de werkzaamheden.

2. BEDIENING



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Risico op snijwonden wanneer het product onopzettelijk start.

→ **Wacht tot het mes tot stilstand is gekomen, verwijder de accu en schuif de mesbescherming over het mes voordat u het product transporteert.**

Accu opladen [afb. O1/O2/O3]:



LET OP!


Neem de netspanning in acht! De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.

Bij de leveringsomvang van de GARDENA accu-heggenschaar art. 14733-55 is geen accu en geen acculader inbegrepen.




Dankzij het intelligente oplaadproces wordt de laadtoestand van de accu automatisch herkend en wordt de accu, afhankelijk van de accutemperatuur en -spanning, met de telkens optimale oplaadstroom opgeladen.

Daardoor wordt de accu ontzien en blijft bij bewaren in de acculader altijd volledig opgeladen.

1. Druk de ontgrendelingsstoets **A** in en verwijder de accu **B** uit de accuhouder **D**.
2. Sluit het oplaadapparaat **C** aan op een stopcontact.
3. Schuif de acculader **C** op de accu **B**.

Wanneer de accu-oplaadaanduiding  groen knippert, wordt de accu opgeladen.

Wanneer de accu-oplaadaanduiding  op de acculader permanent groen brandt, is de accu volledig opgeladen (oplaadduur, zie 6. TECHNISCHE GEGEVENS).

- Controleer de oplaadtoestand tijdens het opladen regelmatig.
- Wanneer de accu  volledig is opgeladen, kunt u de accu  van de acculader  verwijderen.

Betekenis van de aanduidingselementen:

Aanduidingen op de acculader [afb. O3]:


Knipperlicht accu-oplaadaanduiding  Het opladen wordt weergegeven door het knipperen van de accu-oplaadaanduiding .




Aanwijzing: Het opladen is alleen mogelijk, wanneer de temperatuur van de accu zich binnen het toegestane oplaadtemperatuurbereik bevindt, zie 6. TECHNISCHE GEGEVENS.


Continuïtlicht accu-oplaadaanduiding  Het continuïtlicht van de accu-oplaadaanduiding  geeft aan dat de accu volledig is opgeladen, of dat de temperatuur van de accu zich buiten het toegestane oplaadtemperatuurbereik bevindt en er daarom niet kan worden opgeladen. Zodra het toegestane temperatuurbereik is bereikt, wordt de accu opgeladen.



Zonder dat de accu ingestoken is, signaleert het continuïtlicht van de accu-oplaadaanduiding , dat de stekker in het stopcontact is gestoken en de acculader klaar voor gebruik is.

Laadtoestandsaanduiding van de accu op het product [afb. O4/O8]:

Nadat het product is gestart, wordt de laadtoestandsaanduiding van de accu  gedurende 5 seconden weergegeven.

Laadtoestand van de accu	Laadtoestandsaanduiding van de accu
67 – 100 % opgeladen	  en  branden groen
34 – 66 % opgeladen	 en  branden groen
11 – 33 % opgeladen	 brandt groen
0 – 10 % opgeladen	 knippert groen

Wanneer de LED  groen knippert, moet de accu worden opgeladen.

Wanneer de fouten-LED  brandt of knippert, zie 5. STORINGEN VERHELPELEN.

Werkposities:

De heggenschaar kan in 3 werkposities worden gebruikt.

- Zijdelings snoeien [afb. O5]
- Hoog snoeien [afb. O6]
- Laag snoeien [afb. O7]

Heggenschaar starten [afb. O1/O8]:









GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Er bestaat verwondingsgevaar wanneer het product bij het loslaten van de start-hendels niet stopt.

→ Omzeil de veiligheidsvoorzieningen of schakelaars niet. Maak de start-hendels bijvoorbeeld niet aan de handgreep vast.



Starten:




Het product is uitgerust met een tweehands-veiligheidsvoorziening (2 start-hendels), waardoor onopzettelijk inschakelen van het product wordt voorkomen.

- Plaats de accu  in de accuhouder  totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Verwijder de mesbescherming van het mes.
- Houd de voorste handgreep  met een hand vast en druk de voorste start-hendel  in.
- Houd de hoofdhandgreep  met de andere hand vast en druk de achterste start-hendel  in.

De heggenschaar start en de laadtoestandsaanduiding van de accu  wordt gedurende 5 seconden weergegeven.

Stoppen:

- Laat de beide start-hendels  /  los.
De heggenschaar stopt.

- Schuif de mesbescherming over het mes.
- Druk de ontgrendelingstoets  in en verwijder de accu  uit de accuhouder .

3. ONDERHOUD



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Risico op snijwonden wanneer het product onopzettelijk start.

→ Wacht tot het mes tot stilstand is gekomen, verwijder de accu en schuif de mesbescherming over het mes, voordat u het product onderhoudt.

Heggenschaar reinigen [afb. O8]:



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Verwondingsgevaar en risico op beschadiging van het product.

- Maak het product niet schoon met water of met een waterstraal (in het bijzonder niet onder hoge druk).
- Reinig niet met chemicaliën, inclusief benzine of oplosmiddelen. Sommige stoffen kunnen belangrijke kunststof onderdelen beschadigen.

De ventilatiegleuven moeten altijd schoon zijn.

- Reinig de heggenschaar met een vochtige doek.
- Reinig de ventilatiegleuf  met een zachte borstel (gebruik geen schroevendraaier).
- Smeer het mes met olie met een lage viscositeit (bijv. GARDENA Onderhoudsolie art. 2366).
Voorkom contact met kunststof onderdelen.

Accu en oplaadapparaat reinigen:

Zorg ervoor dat het oppervlak en de contacten van de accu en van het oplaadapparaat altijd schoon en droog zijn, voordat u het oplaadapparaat aansluit.

Gebruik geen stromend water.

- **Acculader:** Reinig de contacten en de kunststof onderdelen met een zachte, droge doek.
- **Accu:** Reinig de ventilatiegleuf en de aansluitingen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge kwast.

4. OPBERGEN

Buitenbedrijfstelling:

Het product moet voor kinderen ontoegankelijk worden bewaard.

- Schuif de mesbescherming over het mes.
- Verwijder de accu.
- Laad de accu op.
- Reinig de heggenschaar, de accu en het oplaadapparaat (zie 3. ONDERHOUD).
- Berg de heggenschaar, de accu en het oplaadapparaat op een droge, afgesloten en vorstbeveiligde plaats op.

Afvoeren:

(conform RL2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Het product mag niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het moet volgens de geldende lokale milieuvorschriften worden afgevoerd.

BELANGRIJK!

→ Voer het product via uw plaatselijke recyclingverzamelpunt af.

Accu afvoeren:



De accu bevat lithium-ioncellen die aan het eind van hun levensduur gescheiden van het normale huishoudelijke afval moeten worden afgevoerd.

Li-ion

BELANGRIJK!

→ Voer de accu's via uw plaatselijke recyclingverzamelpunt af.

1. Ontlaad de lithium-ioncellen volledig (wend u tot de GARDENA servicedienst).
2. Beveilig de contacten van de lithium-ioncellen tegen kortsluiting.
3. Voer de lithium-ioncellen op vakkundige wijze af.

5. STORINGEN VERHELPEN



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Risico op snijwonden wanneer het product onopzettelijk start.

→ Wacht tot het mes tot stilstand is gekomen, verwijder de accu en schuif de mesbescherming over het mes, voordat u de storing van het product verhelpt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Heggenschaar kan niet worden uitgeschakeld	Start-hendel klemt.	→ Verwijder de accu en maak de start-hendel los.
Heg wordt niet netjes gesnoeid	Mes is bot of beschadigd.	→ Laat het mes vervangen door de GARDENA servicedienst.
Heggenschaar trilt erg	Mes is beschadigd.	→ Schakel het product uit en laat het mes vervangen.
Heggenschaar start niet of stopt. LED knippert groen [afb. 04]	Accu is leeg.	→ Laad de accu op.
Heggenschaar start niet of stopt. Fouten-LED brandt rood [afb. 04]	Temperatuur van de accu ligt buiten het toegestane bereik.	→ Wacht tot de temperatuur van de accu weer tussen 0 °C en +45 °C ligt.
	Tussen de accucontacten op de heggenschaar bevinden zich waterdruppels of vocht.	→ Verwijder de waterdruppels/het vocht met een droge doek.
	Motor is geblokkeerd.	→ Verwijder het obstakel. Start opnieuw.
Heggenschaar start niet of stopt. Fouten-LED knippert rood [afb. 04]	Product is defect.	→ Wendt u zich tot de GARDENA servicedienst.
Heggenschaar start niet of stopt. Fouten-LED brandt niet [afb. 04]	Accu is niet volledig in de accuhouder geplaatst.	→ Plaats de accu volledig in de accuhouder totdat deze hoorbaar vastklikt.
	Accu is defect.	→ Vervang de accu.
	Product is defect.	→ Wendt u zich tot de GARDENA servicedienst.
Opladen is niet mogelijk. Accu-oplaadaanduiding brandt continu [afb. 03]	Accu is niet (juist) geplaatst.	→ Plaats de accu correct op de acculader.
	Accucontacten zijn vuil.	→ Reinig de accucontacten (bijv. door de accu meerdere keren in de acculader te steken en weer te verwijderen). Vervang de accu indien nodig.
	Temperatuur van de accu bevindt zich buiten het toegestane oplaadtemperatuurbereik.	→ Wacht tot de temperatuur van de accu weer tussen 0 °C en +45 °C ligt.
	Accu is defect.	→ Vervang de accu.
Accu-oplaadaanduiding brandt niet [afb. 03]	Stekker van de acculader is niet (juist) ingestoken.	→ Steek de stekker (volledig) in het stopcontact.
	Stopcontact, netsnoer of acculader is defect.	→ Controleer de netspanning. Laat de acculader indien nodig door een erkende gespecialiseerde dealer of door de GARDENA servicedienst controleren.



AANWIJZING: Wend u bij andere storingen tot uw GARDENA servicecenter. Reparaties mogen alleen door de GARDENA servicecenters en door speciaal-zaken worden uitgevoerd, die door GARDENA zijn goedgekeurd.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Accu-heggenschaar	Eenheid	Waarde (art. 14733)
Slagen	1/min	2400

Accu-heggenschaar	Eenheid	Waarde (art. 14733)
Meslengte	cm	40
Mesopening	mm	16
Gewicht (zonder accu)	g	1890
Geluidsdruk niveau $L_{PA}^{(1)}$ Onzekerheid k_{PA}	dB (A)	77 3,0
Geluidsvermogensniveau $L_{WA}^{(2)}$: gemeten/gegarandeerd Onzekerheid k_{WA}	dB (A)	86 / 88 2,3
Hand-armtrillingen $a_{vhw}^{(1)}$ Onzekerheid k_{vhw}	m/s ²	1,3 1,5

Meetmethoden volgens: ¹ 62841-4-2 ² RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



AANWIJZING: De vermelde vibratie-emissiewaarde werd gemeten overeenkomstig een genormeerde keuringsprocedure en kan worden geraadpleegd om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Deze waarde kan ook worden gebruikt voor de voorlopige beoordeling van de blootstelling. De vibratie-emissiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische gereedschap variëren.

Systeemaccu	Eenheid	Waarde (art. 14902) PBA 18V 2,0Ah W-B
Accuspanning	V (DC)	18
Accucapaciteit	Ah	2,0
Aantal cellen (Li-ion)		5

Geschikte acculaders van het POWER FOR ALL-systeem: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL18-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

Acculader AL 1810 CV P4A	Eenheid	Waarde (art. 14900)
Netspanning	V (AC)	220 – 240
Netfrequentie	Hz	50 – 60
Nominaal vermogen	W	26
Accu-oplaadspanning	V (DC)	18
Max. accu-oplaadstroom	mA	1000
Accu-oplaadtijd 80% / 97 – 100% (ca.) PBA 18V 2,0Ah W-B PBA 18V 2,5Ah W-B PBA 18V 4,0Ah W-C	min. min. min.	96 / 124 120 / 154 192 / 244
Toegestaan oplaad-temperatuurbereik	°C	0 – 45
Gewicht conform EPTA-procedure 01:2014	kg	0,17
Beschermklasse		/ II

Geschikte POWER FOR ALL-systeemaccu's: PBA 18V.

7. TOEBEHOREN

GARDENA Onderhoudsolie	Verlengt de levensduur van het mes en de gebruiksduur van de accu.	art. 2366
GARDENA Systeemaccu PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Accu voor extra looptijd of om te vervangen.	art. 14903 art. 14905
GARDENA Accu-snellader AL 1830 CV P4A	Om POWER FOR ALL-systeemaccu's PBA 18V..W.-snel op te laden.	art. 14901

8. SERVICE / GARANTIE

Service:

Neem contact op via de contactgegevens op de bijgaande garantietaal.

Garantieverklaring:

De garantie wordt alleen gegeven volgens de bepalingen op de bijgaande garantietaal.

Slijtdelen:

Het mes en de excenteraandrijving zijn slijtdelen en vallen dus niet onder de garantie.

<p>DE EU-Konformitätserklärung Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(n) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>HU EU megfeleléségi nyilatkozat Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az unióis irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek kelendő módosítás esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>EN EC Declaration of Conformity The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p>	<p>CS EU prohlášení o shodě Podpisem osoba zplnomocnená výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p>
<p>FR Déclaration de conformité CE Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nel désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EÚ vyhlásenie o zhode Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko, potvrdzuje, že ďalej označené zariadenie/a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa/jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-conformiteitsverklaring De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/ de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, T.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η(οι) παρακάτω αναφερόμενη(ς) συσκευή(ές) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευής(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p>
<p>SV EU-försäkran om överensstämmelse Undertecknad intygar som befulldäktig företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angivna apparat/ nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller förordningarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p>	<p>SL Izjava EU o skladnosti Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjujemo, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p>
<p>DA EU-overensstemmelseserklæring Underskriveren bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p>	<p>HR EU izjava o sukladnosti Dolje potpisani kao ovlaštenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da nize naznačene uređaje(i) odgovarajuće izvedbe koji/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije uskladenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.</p>
<p>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilöä, että seuraava laite täyttää/ seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisen standardien vaatimukset. Laitteen/ laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassolonsa.</p>	<p>RO Declarație de conformitate UE Semnatul, în calitate sa de împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc cerințele directivei armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatoarelor), această declarație își pierde valabilitatea.</p>
<p>IT Dichiarazione di conformità UE Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/ no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие Долноподписаният удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пунат от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>ES Declaración de conformidad de la UE El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>	<p>ET EL-i vastavusdeklaratsioon Allakirjutajana kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) seadme poolt turule toodud versiooni kuul harmoniseeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tooteühiste standardite nõuded. Seadme (seadmete) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.</p>
<p>PT Declaração CE de Conformidade O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/ cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p>	<p>LT ES atitikties deklaracija Patsirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyti(-ų) prietaisai(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniasias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaisai(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności UE Nижєj podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/ -niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia/ -nia.</p>	<p>LV ES atbilstības deklarācija Lēmā parakstījis persona kā ražotāja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laidīši tirgū, atbilst skaidrotajam ES direktīvu, ES drošības standartiem un konkrētiem produktām noteiktiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotās izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.</p>

<p>Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:</p>	<p>Akku-Heckenschere Battery Hedge Trimmer Taille-haies à batterie Accu-heggenschaar Accu-häcksax Hækkeklipper med genopladelig accu Akkukäyttöinen pensasleikkuri Tagliasièpi a batteria Recortasetos con Accu Corta sebas a batería Akumulatorowe nożyce do żywoplotu Akkumulatorové sèvnyníro Akumulatorové nůžky na živý plot Akumulatorové nožnice na živý plot Μπρωτοουροαίλιδο μπαταρίας Akumulatorske škarje za živo mejo Baterijske škare za živicu Trimmer de gard viu cu baterie Акумулаторна ножица за жив плет Akuga hekkilõikur Akkumulatorinès gyvatvorių žirklės Ar akumulatoru darbināmas dzīvzoga šķēres</p>	<p>Harmonisiert EN-Normen / Harmonised EN: Schall-Leistungspegel: gemessen/ garantiert measured/ guaranteed Noise level: mesuré/ garanti Niveau sonore : mesuré/ garanti Geluidsniveau: gemeten/ gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt/ garanterad Støjniveau: målt/ garanteret Äänitaso: mitattu/ taattu Livello acustico: misurato/ garantito Nivel de ruido: medido/ garantizado Nivel de ruido: medido/ garantido Poziom hałas: zmierzony/ gwarantowany Zajszint: mért/ garantált Hladina hluku: naměřená/ zaručená</p> <p>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE:</p> <p>Ul m, den 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Fait à Ul m, le 15.03.2022 Ul m, 15-03-2022 Ul m, 2022.03.15 Ul m, 15.03.2022 Ulmisa, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022 Ul m, 15.03.2022</p>	<p>EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2</p> <p>nameranē/zaručené mētrējumi/ εγγυημένο izmērjēna/ zagotovljena mējerna/ zajamčena mēsurat/ garantat izmēreno/ garantirano mēdodetud/ ganteeritud mēmatotas/ garantuojamas mēritais/ garantētais</p> <p>86 dB(A) / 88 dB(A)</p> <p>CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok udelenia značky CE: Ετος οµάρτος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-márgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marveljuma uzlikšanas gads:</p> <p>2022</p>
<p>EasyCut 40/18V P4A</p> <p>EU-Richtlijnen: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Direttive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Predpisy ES: Smernice EÚ: Οδηγίες EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Директиви на EO: EU direktiivid:</p> <p>EB direktivos: EK direktivas:</p> <p>2006/42/EG 2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU</p>	<p>Artikelnummer: Article number: Réfèrence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artikelnummer: Tutenumero: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy:</p> <p>Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Κωδικός είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod article: Артикул номер: Artiklinummer: Dahies numeris: Artikula numurs:</p> <p>Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V</p> <p>Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Jäger, 89079 Ulm</p> <p>Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p> <p>14733</p>	<p>Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocnenec Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Rooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatu esindaja Igaliojatis atstovas Pilnvarotā persona</p> <p>Reinhard Pompe Vice President</p> <p>Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain</p>	

EN UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Battery Hedge Trimmer**

Product type: **EasyCut 40/18V P4A**

Article Number: **14733**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100
EN 62841-1
EN 62841-4-2**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Noise level: measured / guaranteed **86 dB(A) / 88 dB(A)**

Aycliffe, 15.03.2022

Authorised Representative:


KEES VAN DER SPEK
PARKMACHINES * TER AAR
John Thompson
Director

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC, 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

ES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@cloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden-az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Saliha
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск
улица Шпагаровича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Hercegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltda.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton LGY 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JICE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jice.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富士世 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B, B
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC, 200035
上海市长宁区虹桥路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200035

Colombia

Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyoma.com.co
www.toyoma.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°, Monteleagre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinou Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Leirvej 19, st.
3500 Værlose
Tel: (+45) 70 26 47 70
gardena.dk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwai Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuveggi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is
MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysalieah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Pianum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО «Гарден»
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (720) 355 64 00 lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O. Box, 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

0050 Aye Mak
Av. Meladya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

GloMedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No.30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Léfe
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Nami Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyol@maginet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20203 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
S.ta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karagölanöglu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbo
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseava Odai 117 - 123,
RO 013003 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@mes.ro

Russia / Россия

ООО «Юскаварна»
141400, Московская обл.,
г. Химки
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
«Химки Бизнес Парк»,
лишени ОбОД_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com
Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurić 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs
Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tai Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Bayers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägerwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Stax Bp 33
Stax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Turkey

Dökt Bayçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,
Ground floor, AT7b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhymat.com /
bekgjevev@jayhymat.com
www.jayhymat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альцест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MCHJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+8424)-38462833/34
quynnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008